

# officiella tidning

Svensk utgåva

## Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

.....

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

**Gemensamma EES-kommittén**

- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 26/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet** ..... 1
- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 27/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet** ..... 4
- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 28/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet** ..... 6
- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 29/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet** ..... 8

2

(Fortsättning på nästa sida)

**SV**

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 30/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet .....	10
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 32/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet .....	12
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 33/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet .....	14
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 34/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet .....	16
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 35/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet .....	18
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 36/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga VI (Social trygghet) till EES-avtalet .....	20
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 37/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet .....	22
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 38/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet .....	24
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 39/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga XVIII (Hälsa och säkerhet i arbetet, arbetsrätt, samt lika behandling för kvinnor och män) till EES-avtalet .....	25
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 40/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet .....	27
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 41/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet .....	28

Innehåll (Fortsättning)	★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 44/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet .....	30
	★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 45/2002 av den 19 april 2002 om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet .....	32
	★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 46/2002 av den 19 april 2002 om ändring av protokoll nr 31 till EES-avtalet, om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna .....	34

---

Meddelande till läsarna (se sidan 3 av omslaget)

### **MEDDELANDE TILL LÄSARNA**

Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 31/2002, 42/2002, 43/2002 och nr 47/2002 återkallades innan de antogs och är därför ogiltiga.

## II

*(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)*

## EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 26/2002

av den 19 april 2002

**om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 133/2001 av den 9 november 2001 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens direktiv 2001/31/EG av den 8 maj 2001 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 70/387/EEG om dörrar på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/43/EG av den 27 juni 2001 om ändring av rådets direktiv 92/23/EEG om däck och däckmontering på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.

<sup>(1)</sup> EGT L 22, 24.1.2002, s. 20.

<sup>(2)</sup> EGT L 130, 12.5.2001, s. 33.

<sup>(3)</sup> EGT L 211, 4.8.2001, s. 25.

- (4) De anpassningar av rådets direktiv 92/23/EEG av den 31 mars 1992 om däck och däckmontering på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon (EGT L 129, 14.5.1992, s. 95) som görs i kapitel XI i bilaga I till akten om villkoren för Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen (\*) bör införlivas med avtalet.
- (5) Anpassningarna i avtalet till direktiv 92/23/EEG bör ändras till följd av Finlands, Sveriges och Österrikes anslutning till Europeiska unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 7 (rådets direktiv 70/387/EEG) i kapitel I i bilaga II till avtalet:

”— **32001 L 0031**: Kommissionens direktiv 2001/31/EG av den 8 maj 2001 (EGT L 130, 12.5.2001, s. 33).”

#### Artikel 2

Punkt 45d (rådets direktiv 92/23/EEG) i kapitel I i bilaga II till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande skall läggas till:

”, ändrad genom:

- **1 94 N**: Akt om villkoren för Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen (EGT C 241, 29.8.1994, s. 21, ändrad genom EGT L 1, 1.1.1995, s. 1).
- **32001 L 0043**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/43/EG av den 27 juni 2001 (EGT L 211, 4.8.2001, s. 25).”

2. I anpassningen skall orden ”12 för Österrike”, ”17 för Finland” och ”5 för Sverige” utgå.

#### Artikel 3

Texterna till direktiv 2001/31/EG och 2001/43/EG och de anpassningar av direktiv 92/23/EEG som görs i kapitel XI till bilaga I till akten om villkoren för Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

#### Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

(\*) EGT C 241, 29.8.1994, s. 21, ändrad genom EGT L 1, 1.1.1995, s. 1.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

*Artikel 5*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 27/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 133/2001 av den 9 november 2001 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens direktiv 2001/27/EG av den 10 april 2001 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 88/77/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från motorer med kompressionständning som används i fordon samt mot utsläpp av gasformiga föroreningar från motorer med gnistständning drivna med naturgas eller gasol vilka används i fordon <sup>(2)</sup>, rättat genom EGT L 266, 6.10.2001, s. 15, bör införlivas med avtalet.
- (3) De anpassningar av rådets direktiv 88/77/EEG av den 3 december 1987 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gasföroreningar från dieselmotorer som används i fordon (EGT L 36, 9.2.1988, s. 33) som görs i kapitel XI i bilaga I till akten om villkoren för Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Anpassningarna i avtalet av direktiv 88/77/EEG bör ändras till följd av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till Europeiska unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Punkt 44 (rådets direktiv 88/77/EEG) i kapitel I i bilaga II till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande nya strecksatser skall läggas till:

— **1 94 N:** Akt om villkoren för Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen (EGT C 241, 29.8.1994, s. 21, ändrad genom EGT L 1, 1.1.1995, s. 1).

<sup>(1)</sup> EGT L 22, 24.1.2002, s. 20.

<sup>(2)</sup> EGT L 107, 18.4.2001, s. 10.

<sup>(3)</sup> EGT C 241, 29.8.1994, s. 21, ändrad genom EGT L 1, 1.1.1995, s. 1.



- **32001 L 0027**: Kommissionens direktiv 2001/27/EG av den 10 april 2001 (EGT L 107, 18.4.2001, s. 10), rättat i EGT L 266, 6.10.2001, s. 15.”

2. I anpassningen skall orden ”12 för Österrike”, ”17 för Finland” och ”5 för Sverige” utgå.

*Artikel 2*

Texterna till direktiv 2001/27/EG, rättat i EGT L 266, 6.10.2001, s. 15, och de anpassningar av direktiv 88/77/EEG som görs i kapitel XI i bilaga I till Akten om villkoren för Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 28/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 9/96 av den 26 mars 1996 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/14/EG av den 8 maj 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om buller i miljön från utrustning som är avsedd att användas utomhus <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Genom direktiv 2000/14/EG upphävdes med verkan från och med den 3 januari 2002, rådets direktiv 79/113/EEG <sup>(3)</sup>, 84/532/EEG <sup>(4)</sup>, 84/533/EEG <sup>(5)</sup>, 84/534/EEG <sup>(6)</sup>, 84/535/EEG <sup>(7)</sup>, 84/536/EEG <sup>(8)</sup>, 84/537/EEG <sup>(9)</sup>, 84/538/EEG <sup>(10)</sup> och 86/662/EEG <sup>(11)</sup>, vilka är införlivade med avtalet och följaktligen bör upphöra att gälla inom ramen för avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga II till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande punkt skall införas efter punkt 10 (rådets direktiv 86/662/EEG) i kapitel VI:

"10a. **32000 L 0014:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/14/EG av den 8 maj 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om buller i miljön från utrustning som är avsedd att användas utomhus (EGT L 162, 3.7.2000, s. 1)."

<sup>(1)</sup> EGT L 124, 23.5.1996, s. 23.

<sup>(2)</sup> EGT L 162, 3.7.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 33, 8.2.1979, s. 15.

<sup>(4)</sup> EGT L 300, 19.11.1984, s. 111.

<sup>(5)</sup> EGT L 300, 19.11.1984, s. 123.

<sup>(6)</sup> EGT L 300, 19.11.1984, s. 130.

<sup>(7)</sup> EGT L 300, 19.11.1984, s. 142.

<sup>(8)</sup> EGT L 300, 19.11.1984, s. 149.

<sup>(9)</sup> EGT L 300, 19.11.1984, s. 156.

<sup>(10)</sup> EGT L 300, 19.11.1984, s. 171.

<sup>(11)</sup> EGT L 384, 31.12.1986, s. 1.

2. Texten till punkterna 1 (rådets direktiv 79/113/EEG), 2 (rådets direktiv 84/532/EEG), 3 (rådets direktiv 84/533/EEG), 4 (rådets direktiv 84/534/EEG), 5 (rådets direktiv 84/535/EEG), 6 (rådets direktiv 84/536/EEG), 7 (rådets direktiv 84/537/EEG) och 10 (rådets direktiv 86/662/EEG) i kapitel VI skall utgå.
3. Texten till punkt 1 (rådets direktiv 84/538/EEG) i kapitel VII skall utgå.

#### Artikel 2

Texterna till direktiv 2000/14/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

#### Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

#### Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

P. WESTERLUND

Ordförande

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 29/2002

av den 19 april 2002

om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 11/2002 av den 1 mars 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens direktiv 2001/30/EG av den 2 maj 2001 om ändring av direktiv 96/77/EG om särskilda renhetskriterier för andra livsmedelstillsatser än färgämnen och sötningsmedel <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens direktiv 2001/35/EG av den 11 maj 2001 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 90/642/EEG om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på vissa produkter av vegetabiliskt ursprung, inklusive frukt och grönsaker <sup>(3)</sup>, bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens direktiv 2001/39/EG av den 23 maj 2001 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG, 90/642/EEG och om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål, livsmedel av animaliskt ursprung samt vissa produkter av vegetabiliskt ursprung, inklusive frukt och grönsaker <sup>(4)</sup>, bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Kapitel XII i bilaga II till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande nya strecksats skall läggas till i punkterna 38 (rådets direktiv 86/362/EEG), 39 (rådets direktiv 86/363/EEG) och 54 (rådets direktiv 90/642/EEG):  

”— **32001 L 0039:** Kommissionens direktiv 2001/39/EG av den 23 maj 2001 (EGT L 148, 1.6.2001, s. 70).”
2. Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 54 (rådets direktiv 90/642/EEG):  

”— **32001 L 0035:** Kommissionens direktiv 2001/35/EG av den 11 maj 2001 (EGT L 136, 18.5.2001, s. 42).”

<sup>(1)</sup> EGT L 110, 25.4.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 146, 31.5.2001, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 136, 18.5.2001, s. 42.

<sup>(4)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 70.

3. Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 54zf (kommissionens direktiv 97/77/EEG):

”— **32001 L 0030:** Kommissionens direktiv 2001/30/EG av den 2 maj 2001 (EGT L 146, 31.5.2001, s. 1).”

*Artikel 2*

Texterna till kommissionens direktiv 2001/30/EG, 2001/35/EG och 2001/39/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 30/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 11/2002 av den 1 mars 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens direktiv 2001/50/EG av den 3 juli 2001 om ändring av direktiv 95/45/EG om särskilda renhetskriterier för färgämnen som används i livsmedel <sup>(2)</sup>, rättat i EGT L 217, 11.8.2001, s. 18, bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens direktiv 2001/52/EG av den 3 juli 2001 om ändring av direktiv 95/31/EG om särskilda renhetskriterier för sötningsmedel som används i livsmedel <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 46a (kommissionens direktiv 95/31/EG) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

”— **32001 L 0052:** Kommissionens direktiv 2001/52/EG av den 3 juli 2001 (EGT L 190, 12.7.2001, s. 18).”

*Artikel 2*

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 46b (kommissionens direktiv 95/45/EG) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

”— **32001 L 0050:** Kommissionens direktiv 2001/50/EG av den 3 juli 2001 (EGT L 190, 12.7.2001, s. 14), rättat i EGT L 217, 11.8.2001, s. 18.”

<sup>(1)</sup> EGT L 110, 25.4.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 190, 12.7.2001, s. 14.

<sup>(3)</sup> EGT L 190, 12.7.2001, s. 18.

*Artikel 3*

Texterna till direktiv 2001/50/EG, rättat i EGT L 217, 11.8.2001, s. 18, och 2001/52/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 5*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 32/2002

av den 19 april 2002

om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 11/2002 av den 1 mars 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens direktiv 96/5/EG av den 16 februari 1996 om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens direktiv 98/36/EG av den 2 juni 1998 om ändring av direktiv 96/5/EG om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens direktiv 1999/39/EG av den 6 maj 1999 om ändring av direktiv 96/5/EG om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn <sup>(4)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande nya punkt skall införas efter punkt 54zk (kommissionens direktiv 2001/61/EG) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

- ”54zl. **396 L 0005:** Kommissionens direktiv 96/5/EG av den 16 februari 1996 om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn (EGT L 49, 28.2.1996, s. 17), ändrat genom:
- **398 L 0036:** Kommissionens direktiv 98/36/EG av den 2 juni 1998 (EGT L 167, 12.6.1998, s. 23).
  - **399 L 0039:** Kommissionens direktiv 1999/39/EG av den 6 maj 1999 (EGT L 124, 18.5.1999, s. 8).”

(1) EGT L 110, 25.4.2002, s. 1.

(2) EGT L 49, 28.2.1996, s. 17.

(3) EGT L 167, 12.6.1998, s. 23.

(4) EGT L 124, 18.5.1999, s. 8.



*Artikel 2*

Texterna till direktiv 96/5/EG, 98/36/EG och 1999/39/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

(\*) Konstitutionella krav finns angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 33/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 13/2002 av den 1 mars 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/20/EG av den 4 april 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar rörande tillämpning av god klinisk sed vid kliniska provningar av humanläkemedel <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande nya punkt skall införas efter punkt 15n (kommissionens förordning (EG) nr 847/2000) i kapitel XIII i bilaga II till avtalet:

- ”15o. **32001 L 0020:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/20/EG av den 4 april 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar rörande tillämpning av god klinisk sed vid kliniska provningar av humanläkemedel (EGT L 121, 1.5.2001, s. 34).”

*Artikel 2*

Texterna till direktiv 2001/20/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

<sup>(1)</sup> EGT L 110, 25.4.2002, s. 5.

<sup>(2)</sup> EGT L 121, 1.5.2001, s. 34.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 34/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 3/2002 av den 1 februari 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslut 2001/308/EG av den 31 januari 2001 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande utvändigt värmeisolering med färdigt ytskikt <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens beslut 2001/596/EG av den 8 januari 2001 om ändring av beslut 95/467/EG, 96/578/EG, 96/580/EG, 97/176/EG, 97/462/EG, 97/556/EG, 97/740/EG, 97/808/EG, 98/213/EG, 98/214/EG, 98/279/EG, 98/436/EG, 98/437/EG, 98/599/EG, 98/600/EG, 98/601/EG, 1999/89/EG, 1999/90/EG, 1999/91/EG, 1999/454/EG, 1999/469/EG, 1999/470/EG, 1999/471/EG, 1999/472/EG, 2000/245/EG, 2000/273/EG och 2000/447/EG beträffande förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av vissa byggprodukter enligt artikel 20 i rådets direktiv 89/106/EEG <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens beslut 2001/671/EG av den 21 augusti 2001 om genomförande av rådets direktiv 89/106/EEG när det gäller klassificering av prestanda vid utvändigt brandpåverkan hos tak och taktäckningsmaterial <sup>(4)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande nya strecksatser skall läggas till i punkt 1 (rådets direktiv 89/106/EEG) i kapitel XXI i bilaga II till avtalet:

- **32001 D 0308:** Kommissionens beslut 2001/308/EG av den 31 januari 2001 (EGT L 107, 18.4.2001, s. 25).
- **32001 D 0596:** Kommissionens beslut 2001/596/EG av den 8 januari 2001 (EGT L 209, 2.8.2001, s. 33).

<sup>(1)</sup> EGT L 88, 4.4.2002, s. 5.

<sup>(2)</sup> EGT L 107, 18.4.2001, s. 25.

<sup>(3)</sup> EGT L 209, 2.8.2001, s. 33.

<sup>(4)</sup> EGT L 235, 4.9.2001, s. 20.

- **32001 D 0671**: Kommissionens beslut 2001/671/EG av den 21 augusti 2001 (EGT L 235, 4.9.2001, s. 20).”

*Artikel 2*

Texterna till beslut 2001/308/EG, 2001/596/EG och 2001/671/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 35/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 165/1999 av den 26 november 1999 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/38/EG av den 5 juni 2001 om ändring av rådets direktiv 93/7/EEG om återlämnande av kulturföremål som olagligen förts bort från en medlemsstats territorium <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 1 (rådets direktiv 93/7/EEG) i kapitel XXVIII i bilaga II till avtalet:

”— **32001 L 0038:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/38/EG av den 5 juni 2001 (EGT L 187, 10.7.2001, s. 43).”

*Artikel 2*

Texterna till direktiv 2001/38/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

<sup>(1)</sup> EGT L 61, 1.3.2001, s. 16.

<sup>(2)</sup> EGT L 187, 10.7.2001, s. 43.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 36/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga VI (Social trygghet) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga VI till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 117/2001 av den 28 september 2001 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1386/2001 av den 5 juni 2001 om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen och av rådets förordning (EEG) nr 574/72 av den 21 mars 1972 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Till följd av att avtal ingåtts mellan Liechtenstein och Nederländerna, Norge och Tyskland samt mellan Norge och Luxemburg bör tre anpassningar till förordning (EEG) 574/72 uppdateras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga VI till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats skall läggas till i punkt 1 (rådets förordning (EEG) nr 1408/71):

”— **32001 R 1386**: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1386/2001 av den 5 juni 2001 (EGT L 187, 10.7.2001, s. 1).”

2. Följande strecksats skall läggas till i punkt 2 (rådets förordning (EEG) nr 574/72):

”— **32001 R 1386**: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1386/2001 av den 5 juni 2001 (EGT L 187, 10.7.2001, s. 1).”

<sup>(1)</sup> EGT L 322, 6.12.2001, s. 29.

<sup>(2)</sup> EGT L 187, 10.7.2001, s. 1.



3. Anpassning g i punkt 2 (rådets förordning (EEG) nr 574/72) skall ändras på följande sätt:
- A. Texten men inte rubriken till punkt 132 (LIECHTENSTEIN – NEDERLÄNDERNA) skall ersättas med följande:  
"Artiklarna 2–6 i avtalet av den 27 november 2000 om avräkning av kostnader för social trygghet."
- B. Texten men inte rubriken till punkt 141 (NORGE – TYSKLAND) skall ändras på följande sätt:  
"Artikel 1 i avtalet av den 28 maj 1999 om att avstå från återbetalning av kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar."
- C. Texten men inte rubriken till punkt 147 (NORGE – LUXEMBURG) skall ändras på följande sätt:  
"Artiklarna 2–4 i överenskommelsen av den 19 mars 1998 om återbetalning av kostnader på området social trygghet."

#### Artikel 2

Texterna till förordning (EG) nr 1386/2001 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

#### Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

#### Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

P. WESTERLUND

Ordförande

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 37/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga IX till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 73/2001 av den 19 juni 2001 <sup>(1)</sup>.
- (2) Genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/34/EG av den 28 maj 2001 om upptagande av värdepapper till officiell notering och om uppgifter som skall offentliggöras beträffande sådana värdepapper <sup>(2)</sup> konsolideras flera rättsakter som för närvarande är införlivade med bilaga IX till avtalet.
- (3) Direktiv 2001/34/EG bör införlivas med avtalet.
- (4) Genom direktiv 2001/34/EG upphävdes flera rättsakter som för närvarande är införlivade med avtalet, däribland rättsakter med EES-anpassningar.
- (5) EES-anpassningarna av de rättsakter som upphävdes genom direktiv 2001/34/EG bör bibehållas i den mån de inte innehåller några övergångsbestämmelser som har blivit ändamålslösa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga IX till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Texten i punkt 24 (rådets direktiv 79/279/EEG) skall ersättas med följande:

**"32001 L 0034:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/34/EG av den 28 maj 2001 om upptagande av värdepapper till officiell notering och om uppgifter som skall offentliggöras beträffande sådana värdepapper (EGT L 184, 6.7.2001, s. 1).

Bestämmelserna i direktivet skall, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande Anpassningar:

- a) Artikel 41 i direktivet skall inte tillämpas.

<sup>(1)</sup> EGT L 238, 6.9.2001, s. 22.

<sup>(2)</sup> EGT L 184, 6.7.2001, s. 1.

b) När det gäller Efta-staterna skall de datum som anges i artikel 90 i direktivet vara följande:

Island: 1 januari 1994.

Liechtenstein: 1 januari 1997.

Norge: 1 januari 1994.”

2. Texterna i punkt 25 (rådets direktiv 80/390/EEG), punkt 26 (rådets direktiv 82/121/EG) och punkt 27 (rådets direktiv 88/627/EEG) skall utgå.

#### *Artikel 2*

Texterna till direktiv 2001/34/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

#### *Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

#### *Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 38/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XIII till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 19/2002 av den 1 mars 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/26/EG av den 7 maj 2001 om ändring av rådets direktiv 95/50/EG om enhetliga förfaranden för kontroller av vägtransporter av farligt gods <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande skall läggas till i punkt 17d (rådets direktiv 95/50/EG) i bilaga XIII till avtalet:

”, ändrad genom:

- **32001 L 0026:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/26/EG av den 7 maj 2001 (EGT L 168, 23.6.2001, s. 23).”

*Artikel 2*

Texterna till direktiv 2001/26/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT L 110, 25.4.2002, s. 17.

<sup>(2)</sup> EGT L 168, 23.6.2001, s. 23.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 39/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga XVIII (Hälsa och säkerhet i arbetet, arbetsrätt, samt lika behandling för kvinnor och män) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XVIII till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 159/2001 av den 11 december 2001 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/45/EG av den 27 juni 2001 om ändring av rådets direktiv 89/655/EEG om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 10 (rådets direktiv 89/655/EEG) i bilaga XVIII till avtalet:

”— **32001 L 0045**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/45/EG av den 27 juni 2001 (EGT L 195, 19.7.2001, s. 46).”

*Artikel 2*

Texterna till direktiv 2001/45/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

<sup>(1)</sup> EGT L 65, 7.3.2002, s. 38.

<sup>(2)</sup> EGT L 195, 19.7.2001, s. 46.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 40/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XX till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 9/2002 av den 1 februari 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rådets beslut 2001/573/EG av den 23 juli 2001 om ändring vad gäller avfallsförteckningen i kommissionens beslut 2000/532/EG <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 32aa (kommissionens beslut 2000/532/EG) i bilaga XX till avtalet:

”— **32001 D 0573**: Rådets beslut 2001/573/EG av den 23 juli 2001 (EGT L 203, 28.7.2001, s. 18).”

*Artikel 2*

Texterna till beslut 2001/573/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

P. WESTERLUND

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 88, 4.4.2002, s. 20.

<sup>(2)</sup> EGT L 203, 28.7.2001, s. 18.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 41/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XX till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 9/2002 av den 1 februari 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslut 98/368/EG av den 18 maj 1998 om anpassning, i enlighet med artikel 42.3, av bilagorna II och III till rådets förordning (EEG) nr 259/93 om övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens förordning (EG) nr 2408/98 av den 6 november 1998 om ändring av bilaga V till rådets förordning (EEG) nr 259/93 om övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens beslut 1999/816/EG av den 24 november 1999 om anpassning i enlighet med artiklarna 16.1 och 42.3 av bilagorna II, III, IV och V till rådets förordning (EEG) nr 259/93 om övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen <sup>(4)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande strecksatser skall läggas till i punkt 32c (rådets förordning (EEG) nr 259/93) i bilaga XX till avtalet:

- **398 D 0368:** Kommissionens beslut 98/368/EG av den 18 maj 1998 (EGT L 165, 10.6.1998, s. 20).
- **398 R 2408:** Kommissionens förordning (EG) nr 2408/98 av den 6 november 1998 (EGT L 298, 7.11.1998, s. 19).
- **399 D 0816:** Kommissionens beslut 1999/816/EG av den 24 november 1999 (EGT L 316, 10.12.1999, s. 45)."

<sup>(1)</sup> EGT L 88, 4.4.2002, s. 20.

<sup>(2)</sup> EGT L 165, 10.6.1998, s. 20.

<sup>(3)</sup> EGT L 298, 7.11.1998, s. 19.

<sup>(4)</sup> EGT L 316, 10.12.1999, s. 45.



*Artikel 2*

Texterna till besluten 98/368/EG och 1999/816/EG samt förordning (EG) nr 2408/98 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 44/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XXI till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 25/2002 av den 1 mars 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 av den 15 oktober 2001 om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Punkt 9 (kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000) i bilaga XXI till avtalet skall ersättas med följande:

**”32001 R 2020:** Kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 av den 15 oktober 2001 om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).”

*Artikel 2*

Texterna till förordning (EG) nr 2020/2001 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

<sup>(1)</sup> EGT L 110, 25.4.2002, s. 27.

<sup>(2)</sup> EGT L 273, 16.10.2001, s. 6.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 45/2002****av den 19 april 2002****om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XXI till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 25/2002 av den 1 mars 2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 1920/2001 av den 28 september 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 i fråga om minimistandarder för behandlingen av serviceavgifter som beräknas i proportion till transaktionens värde i harmoniserade konsumentprisindex, samt om ändring av förordning (EG) nr 2214/96 <sup>(2)</sup>, rättad i EGT L 295, 13.11.2001, s. 34, bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens förordning (EG) nr 1921/2001 av den 28 september 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 avseende minimistandarder för revidering av det harmoniserade konsumentprisindexet och med ändring av förordning (EG) nr 2602/2000 <sup>(3)</sup>, rättad i EGT L 295, 13.11. 2001, s. 34, bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga XXI till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 19c (kommissionens förordning (EG) nr 2214/96):

— **32001 R 1920:** Kommissionens förordning (EG) nr 1920/2001 av den 28 september 2001 (EGT L 261, 29.9.2001, s. 46), rättad i EGT L 295, 13.11.2001, s. 34.”

2. Följande skall läggas till i punkt 191 (kommissionens förordning (EG) nr 2602/2000):

”, ändrad genom

— **32001 R 1921:** Kommissionens förordning (EG) nr 1921/2001 av den 28 september 2001 (EGT L 261, 29.9.2001, s. 49), rättad i EGT L 295, 13.11.2001, s. 34.”

<sup>(1)</sup> EGT L 110, 25.4.2002, s. 27.

<sup>(2)</sup> EGT L 261, 29.9.2001, s. 46.

<sup>(3)</sup> EGT L 261, 29.9.2001, s. 49.

3. Följande nya punkter skall införas efter punkt 191 (kommissionens förordning (EG) nr 2602/2000):
- ”19m. **32001 R 1920:** Kommissionens förordning (EG) nr 1920/2001 av den 28 september 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 i fråga om minimistandarder för behandlingen av serviceavgifter som beräknas i proportion till transaktionens värde i harmoniserade konsumentprisindex, samt om ändring av förordning (EG) nr 2214/96 (EGT L 261, 29.9.2001, s. 46), rättad i EGT L 295, 13.11.2001, s. 34.
- 19n. **32001 R 1921:** Kommissionens förordning (EG) nr 1921/2001 av den 28 september 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 avseende minimistandarder för revidering av det harmoniserade konsumentprisindexet och med ändring av förordning (EG) nr 2602/2000 (EGT L 261, 29.9.2001, s. 49), rättad i EGT L 295, 13.11.2001, s. 34.”

#### Artikel 2

Texterna till förordning (EG) nr 1920/2001 och (EG) nr 1921/2001 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

#### Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

#### Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

P. WESTERLUND

Ordförande

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

**GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT****nr 46/2002****av den 19 april 2002****om ändring av protokoll nr 31 till EES-avtalet, om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat avtalet), särskilt artiklarna 86 och 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll nr 31 till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 165/2001 av den 11 december 2001 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslut 2001/704/EG av den 26 september 2001 om upphävande av beslut 97/150/EG om inrättande av ett europeiskt rådgivande forum för miljöfrågor och hållbar utveckling <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Beslut 97/150/EG bör upphöra att gälla inom ramen för avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande understrecksats skall läggas till under den andra understrecksatsen (kommissionens beslut 97/150/EG) i första strecksatsen i artikel 3.1 i protokoll nr 31 till avtalet:

— **32001 D 0704:** Kommissionens beslut 2001/704/EG av den 26 september 2001 om upphävande av beslut 97/150/EG om inrättande av ett europeiskt rådgivande forum för miljöfrågor och hållbar utveckling (EGT L 258, 27.9.2001, s. 20).”

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft den 20 april 2002, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (\*).

<sup>(1)</sup> EGT L 65, 7.3.2002, s. 48.

<sup>(2)</sup> EGT L 258, 27.9.2001, s. 20.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

*Artikel 3*

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 2002.

*På Gemensamma EES-kommitténs vägnar*

P. WESTERLUND

*Ordförande*

---